

Bản án số: 35/2019/HS-ST

Ngày 22/5/2019.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BA VÌ, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Nguyễn Phúc Thịnh;**

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông: **Nguyễn X Thuật;**

Ông: **Nguyễn Văn Trình;**

- Thư ký phiên tòa: Bà **Nguyễn Thị Quyển** – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì, TP. Hà Nội tham gia phiên tòa: Ông **Đỗ Văn Khoa** - Kiểm sát viên.

Trong ngày 22 tháng 5 năm 2019 tại Trụ sở Ủy ban nhân dân xã Cam Thượng, huyện Ba Vì, Thành phố Hà Nội. TAND huyện Ba Vì đưa ra xét xử sơ thẩm lưu động công khai vụ án hình sự thụ lý số: 38/2019/TLST-HS ngày 23 tháng 4 năm 2019, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 38/2019/QĐXXST-HS ngày 06 tháng 5 năm 2019 đối với bị cáo:

1/ Họ và tên: **NGUYỄN VĂN X**, Sinh năm 1986; HKTT và nơi cư trú: Thôn CT, xã CT, huyện BV, TP. Hà Nội; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hoá: 4/12; Dân tộc: kinh; Giới tính: nam; Tôn giáo: không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Nguyễn Văn T, sinh năm 1962 (đã chết), con bà Trịnh Thị S, sinh năm 1961. vợ, con: chưa có; tiền sự: không; tiền án: có 02 tiền án: Tại Bản án hình sự sơ thẩm số

95/2010/HSST, ngày 18/11/2010. TAND huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội, xử phạt 48 tháng tù về tội “Vận chuyển trái phép chất ma túy” và tội “Chống người thi hành công vụ”. Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 14/2015/HSST, ngày 05/02/2015. TAND huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội, xử phạt 36 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”. Nhân thân: Ngày 30/9/2005 bị TAND thị xã Sơn Tây xử phạt 24 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”. Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 14/01/2019 đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

**** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:***

- Chị Nguyễn Thu H, sinh năm 2000

Địa chỉ: Thôn CC, xã ĐQ, huyện BV, TP. Hà Nội.

- Chị Chu Thị T1, sinh năm 1992

Địa chỉ: Thôn Đồng Bàng, xã Đồng Thái, huyện Ba Vì, TP. Hà Nội.

(Chị T1 có mặt, chị H vắng mặt tại phiên tòa)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Hồi 16 giờ ngày 14/01/2019, tổ công tác thuộc đồn CSĐTTP về kinh tế - ma túy Công an huyện Ba Vì bắt quả tang Nguyễn Văn X và Nguyễn Thu H đang có hành vi mua bán trái phép chất ma túy tại nhà nghỉ 555 ở thôn Cao Nhạng, thị trấn Tây Đằng, huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội. Tang vật thu giữ: 01 túi nilon màu trắng chứa tinh thể màu trắng, bên ngoài dán băng dính màu đen để trong găng tay da màu đen trên tay phải của X đang đeo. X khai nhận đó là ma túy đá, X mang đi để bán cho H với giá 200.000đ nhưng chưa kịp bán thì bị bắt quả tang. Cơ quan điều tra Công an huyện Ba Vì đã khám xét khẩn cấp nơi ở của Nguyễn Văn X nhưng không thu giữ gì liên quan đến ma túy.

Kết luận giám định số 564A/KLGD-PC09 ngày 22/01/2019 của phòng PC09-Công an thành phố Hà Nội đã kết luận: *“tinh thể màu trắng bên trong 01 túi nilon, bên ngoài bọc băng dính màu đen là loại ma túy Methamphetamine, khối lượng 0,205gam”*.

Tại Cơ quan điều tra Công an huyện Ba Vì, bị cáo Nguyễn Văn X đã khai nhận hành vi phạm tội của mình, cụ thể: Hồi 15 giờ ngày 14/01/2019, Nguyễn Văn

X đang ở nhà tại Cốc Thôn, xã Cam Thượng thì Nguyễn Như Q gọi điện thoại và hỏi mua của X 500.000đ tiền ma túy đá. X nói với Q “đợi tí anh lên” và Q hẹn gặp X ở nhà nghỉ Hương Q thuộc xã Vật Lại, huyện Ba Vì. Sau khi trao đổi với Q xong, Nguyễn Văn X lấy 01 túi nilon chứa ma túy đá bên ngoài bọc băng dính màu đen ở trong túi quần bên phải X đang mặc và đút vào ngón tay giữa của chiếc găng tay bên phải màu đen, X đeo vào tay phải rồi điều khiển xe máy BKS 29Y7-14970 đi từ nhà X đến nhà nghỉ Hương Q để bán ma túy cho Q. Trên đường đi đến gần nhà nghỉ Hương Q, X gọi điện thoại cho Q thì được biết Q nhớ nhầm địa chỉ và hiện tại Q đang ở nhà nghỉ 555 và Q nói sẽ có một em đi cùng và chỉ đường. Khi người em của Q là Nguyễn Thu H chỉ đường cho X đến nhà nghỉ 555 thì gặp Q đang ở đó. H cầm tiền đến gặp X và X đang định nói cho H biết túi ma túy đá X đang tàng trữ để bán cho H với giá là 200.000đ thì tổ công tác Công an huyện Ba Vì bắt quả tang thu giữ tang vật. Qua kiểm tra đã thu giữ số tiền 500.000đ trên tay phải H đang cầm. H khai nhận đó là tiền để mua ma túy của X.

Về nguồn gốc số ma túy trên, Nguyễn Văn X khai là do X mua được của một người đàn ông tên là Hoàng khoảng 36 tuổi ở khu vực đèn xanh đèn đỏ thuộc phường Ngô Quyền – Sơn Tây vào khoảng lúc 20 giờ ngày 13/01/2019. X mang về sử dụng hết một nửa, một nửa ma túy còn lại, X cất vào trong túi quần phía trước bên phải mà X đang mặc với mục đích để bán lấy tiền tiêu sài, phục vụ nhu cầu bản thân.

Vật chứng của vụ án: 01 phong bì niêm phong tang vật do phòng kỹ thuật hình sự PC09 Công An TP Hà Nội hoàn trả sau giám định; 01 điện thoại ĐD màu đen, bàn phím số, loại Nokia đã cũ, thu giữ của Nguyễn Văn X; 01 điện thoại ĐD màu đen, bàn phím số, loại nhãn hiệu Mastel đã cũ, thu giữ của Nguyễn Thu H. H khai nhận dùng để liên lạc mua bán ma túy với X; 01 điện thoại ĐD màu vàng hồng, màn hình cảm ứng, thu giữ của X. X khai nhận là của người yêu X tên là Chu Thị T1- SN 1992- ở thôn Đồng Bảng- xã Đồng Thái- huyện Ba Vì; 01 đôi găng tay màu đen, thu giữ của X dùng để cất ma túy; Số tiền 500.000 đồng tiền NHNNVN, thu giữ của H dùng để mua ma túy.

Tại bản cáo trạng số: 36/CT-VKS ngày 19/4/2019. Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội truy tố bị cáo Nguyễn Văn X về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm q khoản 2 điều 251 BLHS 2015 sửa đổi bổ sung 2017.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo như nội dung bản Cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn X phạm tội “ Mua bán trái phép chất ma túy”. Đề nghị áp dụng điểm q khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 38 BLHS, xử phạt bị cáo Nguyễn Văn X từ 08 năm đến 09 năm tù. Về vật chứng của vụ án đề nghị Hội đồng xét xử tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong tang vật do phòng kỹ thuật hình sự PC09 Công An TP Hà Nội hoàn trả sau giám định; tịch thu phát mại sung công 01 điện thoại DD màu đen, bàn phím số, loại Nokia đã cũ, thu giữ của Nguyễn Văn X, 01 điện thoại DD màu đen, bàn phím số, loại nhãn hiệu Mastel đã cũ, thu giữ của Nguyễn Thu H; trả lại cho Chu Thị T1 01 điện thoại DD màu vàng hồng, màn hình cảm ứng, thu giữ của X; tịch thu tiêu hủy 01 đôi găng tay màu đen, thu giữ của X dùng để cất ma túy; tịch thu sung công nhà nước số tiền 500.000 đồng thu giữ của H dùng để mua ma túy. Miễn hình phạt bổ sung là hình phạt tiền cho bị cáo.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa:

Căn cứ vào kết quả xét hỏi tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến kiểm sát viên, lời khai nhận tội của các bị cáo, cùng các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Ba Vì, Điều tra viên. Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều đúng quy định của pháp luật.

[2] Tại phiên tòa hôm nay bị cáo Nguyễn Văn X thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phù hợp biên bản phạm pháp quả tang, biên bản khám xét, biên bản đối chất, phù hợp lời khai của người có quyền lợi và nghĩa vụ liên

quan, người làm chứng, biên bản thu giữ tang vật CQĐT thu giữ, cùng các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ, như vậy HĐXX có đủ cơ sở xác định: Khoảng 08 giờ 30 phút ngày 14/01/2019, tại nhà nghỉ 555 thuộc thôn Đoài, thị trấn Tây Đằng, huyện Ba Vì, Thành phố Hà Nội, bị cáo Nguyễn Văn X đã có hành vi bán trái phép 0,205 gam ma túy Methamphetamine cho Nguyễn Thu H với giá 200.000 đồng, nhưng chưa kịp bán thì bị bắt quả tang. Lần phạm tội này bị cáo chưa được xóa án tích do vậy bị áp dụng tình tiết định khung “tái phạm nguy hiểm”. Do vậy, HĐXX đã có đầy đủ căn cứ chứng minh hành vi bị cáo Nguyễn Văn X thực hiện ngày 14/01/2019 đã phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Tội danh và hình phạt được quy định tại điểm q khoản 2 điều 251 Bộ luật hình sự 2015 sửa đổi bổ sung 2017.

Xét tính chất vụ án là nghiêm trọng, hành vi bị cáo Nguyễn Văn X thực hiện là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm tới chế độ độc quyền của Nhà nước đối với việc quản lý các chất ma túy, gây mất trật tự xã hội và còn là nguyên nhân gây ra các loại tội phạm khác. Vì vậy cần thiết phải xử lý nghiêm khắc để giáo dục riêng và phòng ngừa chung đồng thời góp phần vào công tác đấu tranh và phòng chống tội phạm.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Do đó bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự 2015 sửa đổi bổ sung 2017.

Về tiền án: có 02 tiền án: Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 95/2010/HSST, ngày 18/11/2010. TAND huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội, xử phạt 48 tháng tù về tội “Vận chuyển trái phép chất ma túy” và tội “Chống người thi hành công vụ”. Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 14/2015/HSST, ngày 05/02/2015. TAND huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội, xử phạt 36 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”.

Về nhân thân: Ngày 30/9/2005 bị TAND thị xã Sơn Tây xử phạt 24 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”.

Qua phân tích các tình tiết tăng nặng và giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, HĐXX thấy rằng: Bị cáo Nguyễn Văn X có nhân thân xấu. Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 95/2010/HSST, ngày 18/11/2010. TAND huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội, xử phạt 48

tháng tù về tội “Vận chuyển trái phép chất ma túy” và tội “Chống người thi hành công vụ”. Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 14/2015/HSST, ngày 05/02/2015. TAND huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội, xử phạt 36 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”. Tại bản án hình sự sơ thẩm số 05/2006/HSST, ngày 30/9/2005. TAND thị xã Sơn Tây xử phạt 24 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”. Bị cáo Nguyễn Văn X đã chấp hành xong hình phạt các bản án, mới ra trại về địa phương, chưa được xóa án tích lại tiếp tục lao vào con đường phạm tội về ma túy, hành vi của bị cáo thể hiện ý thức coi thường pháp luật, bị cáo là người có đầy đủ năng lực pháp luật hình sự, bị cáo buộc phải biết, ý thức được tác hại của ma túy đối với sức khỏe bản thân, tệ nạn gây mất trật tự trị an xã hội, là nguyên nhân lây truyền các bệnh HIV, reo rắc cái chết trắng cho cộng đồng, xã hội, hành vi của bị cáo thực hiện, xã hội đòi hỏi phải xử lý nghiêm minh mới có tác dụng răn đe bị cáo và những người khác, do vậy cần phải áp dụng điều 38 BLHS để quyết định một mức hình phạt nghiêm khắc, các ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian, mới có tác dụng giáo dục bị cáo trở thành công dân tốt cho gia đình và xã hội, nhằm giáo dục riêng, phòng ngừa chung, góp phần vào công tác đấu tranh phòng chống tội phạm về ma túy.

Về hình phạt bổ sung, theo quy định tại khoản 5 Điều 251 Bộ luật hình sự quy định “Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ năm triệu đồng đến năm trăm triệu đồng”. HĐXX xét thấy bị cáo Nguyễn Văn X có điều kiện kinh tế gia đình khó khăn. Do đó, Hội đồng xét xử miễn áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

Về nguồn gốc số ma túy trên, Nguyễn Văn X khai là do X mua được của một người đàn ông tên là H khoảng 36 tuổi ở khu vực đèn xanh đèn đỏ thuộc phường Ngô Quyền, thị xã Sơn Tây vào khoảng lúc 20 giờ ngày 13/01/2019. Cơ quan điều tra Công an huyện Ba Vì đã xác minh nhân thân, lai lịch của người đàn ông tên là H nhưng không xác định được con người cụ thể. Do vậy, không có căn cứ xử lý trong vụ án này là có căn cứ.

Đối với Nguyễn Như Q và Nguyễn Thu H đều khai nhận có gọi điện hỏi mua ma túy đã của X nhưng chưa mua được ma túy thì bị tổ công tác Công an huyện Ba Vì bắt quả tang. Mục đích Q và H mua ma túy để sử dụng. Q và H khai nhận có sử dụng ma túy nhưng đã từ lâu đến nay không sử dụng nên khi xét nghiệm nước tiểu của Q và H đều âm tính với ma túy. Cơ quan điều tra Công an huyện Ba Vì không đề cập xử lý trong vụ án này mà lập hồ sơ và thông báo về địa phương quản lý, giáo dục là có

căn cứ.

Đối với 01 chiếc xe máy nhãn hiệu HONDA HAO8DREAM, đã qua sử dụng, số khung XAY409033, số máy E-1708795, BKS 29Y7-14970, đã thu giữ khi bắt quả tang Nguyễn Văn X ngày 14/01/2019, Nguyễn Văn X khai mua được tại công bệnh viện E – Hà Nội của một người đàn ông khoảng 35 tuổi không biết tên tuổi và địa chỉ, mua xe không có giấy tờ gì vì người đàn ông bán xe đã làm mất giấy đăng ký và cũng không viết giấy tờ mua bán xe với người đàn ông đó. Cơ quan điều tra đã tra cứu và xác định chiếc xe máy trên mang tên chính chủ Đào Thị T2, sinh năm 1981 ở thôn Phúc Lâm, xã Phúc Tiến, huyện Phú Xuyên, thành phố Hà Nội. Hiện chị T2 đang tạm trú tại khu nhà nghỉ TT Nông trường huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La. Chị T2 cho biết có mua mới và đăng ký chính chủ chiếc xe nhãn hiệu HONDA HAO8DREAM có số máy, số khung và BKS như trên để làm phương tiện đi lại nhưng khoảng tháng 12/2018 chồng chị T2 là anh Hoàng Văn T3 đã sử dụng chiếc xe đi lại và đã bị tai nạn giao thông với 02 người đi xe máy khác tại xã Loong Luông, huyện Vân Hồ, tỉnh Sơn La. Sau khi bị tai nạn giao thông thì hai người kia đã lấy đi chiếc xe máy của anh T3. Anh T3 và chị T2 đã đến Công an huyện Vân Hồ - tỉnh Sơn La trình báo về việc anh T3 đã bị “cướp” mất chiếc xe máy trên. Hiện tại chị T2 vẫn giữ đăng ký xe. Cơ quan điều tra Công an huyện Vân Hồ, tỉnh Sơn La cho biết có tiếp nhận đơn trình báo của anh Hoàng Văn T3 và chị Đào Thị T2 hiện đang trú tại tiểu khu nhà nghỉ TT nông trường huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La về việc anh T3 bị cướp chiếc xe máy trên và hiện CQCSĐT Công an huyện Vân Hồ đang thụ lý điều tra và giải quyết theo quy định pháp luật, đồng thời đã có công văn số 938/CV-CQĐT đề nghị CQĐT Công an huyện Ba Vì phối hợp và ngày 19/3/2019 CQĐT Công an huyện Ba Vì đã bàn giao chiếc xe máy trên cho CQĐT Công an huyện Vân Hồ - tỉnh Sơn La để điều tra theo quy định pháp luật, chiếc xe máy này sẽ được xử lý theo quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng huyện Vân Hồ, tỉnh Sơn La, do vậy không xử lý trong vụ án này.

Về vật chứng vụ án: Áp dụng điều 47 BLHS và Điều 106 BLTTHS vật chứng được xử lý như sau: Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong tang vật do phòng kỹ thuật hình sự PC09 Công An TP Hà Nội hoàn trả sau giám định; tịch thu phát mại súng công 01 điện thoại ĐD màu đen, bàn phím số, loại Nokia đã cũ, thu giữ của Nguyễn Văn X, 01 điện thoại di động màu đen, bàn phím số, loại nhãn hiệu Mastel đã cũ, thu giữ của Nguyễn Thu H; tịch thu tiêu hủy 01 đôi găng tay màu đen, thu giữ của X dùng

để cất ma túy; tịch thu sung công nhà nước số tiền 500.000 đồng thu giữ của H dùng để mua ma túy. Trả lại cho Chu Thị T1 01 điện thoại DĐ màu vàng hồng, màn hình cảm ứng.

Án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Xử: Tuyên bố bị cáo **Nguyễn Văn X** phạm tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”.

2. Áp dụng điểm q khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 BLHS năm 2015 sửa đổi bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo: **Nguyễn Văn X: 07 (Bảy) năm 06 (Sáu) tháng tù**, thời hạn chấp hành hình phạt tù kể từ ngày tạm giữ, tạm giam ngày 14/01/2019.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng điều 47 BLHS; Điều 106 BLTTHS:

- Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong tang vật do phòng kỹ thuật hình sự PC09 Công An TP Hà Nội hoàn trả sau giám định;

- Tịch thu phát mại sung công 01 điện thoại DĐ màu đen, bàn phím số, loại Nokia đã cũ, thu giữ của Nguyễn Văn X, 01 điện thoại di động màu đen, bàn phím số, loại nhãn hiệu Mastel đã cũ, thu giữ của Nguyễn Thu H;

- Trả lại cho Chu Thị T1 01 điện thoại DĐ màu vàng hồng, mặt sau có chữ MI, đã cũ, đã qua sử dụng, không hoạt động được, số Imei: 868148036011896, bên trong chứa 02 sim điện thoại.

- Tịch thu tiêu hủy 01 đôi găng tay màu đen, thu giữ của X dùng để cất ma túy;

(N như biên bản giao nhận vật chứng, tài sản giữa Công an huyện Ba Vì và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Ba Vì ngày 23 /4/2019).

- Tịch thu sung công nhà nước số tiền 500.000 đồng thu giữ của H dùng để mua ma túy. *(Như giấy nộp tiền vào tài khoản tại Kho bạc Nhà nước Ba Vì, ngày 23/4/2019).*

4. Án phí: Áp dụng điều 135, điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự ; Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về án phí lệ phí Tòa án.

Bị cáo Nguyễn Văn Xphải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo: Áp dụng điều 331, điều 333 BLTTHS

Bị cáo Nguyễn Văn Xđược quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Chị Chu Thị T1 được quyền kháng cáo về phần có liên quan đến quyền lợi và nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Chị Nguyễn Thu H được quyền kháng cáo về phần có liên quan đến quyền lợi và nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày được tổng đạt hợp lệ bản án hoặc bản án được niêm yết công khai theo quy định của pháp luật.

“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự”.

Nơi nhận:

- TAND TP.Hà Nội;
- VKSND huyện Ba Vì;
- Công an huyện Ba Vì;
- Chi cục thi hành án huyện Ba Vì;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu HS, VP;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Phúc Thịnh

